



5/96 AWA 27-1511

PS 416-POW-420

5/96 AWA 27-1511

(D)



Warnung

Stromschlag möglich
 Lebensgefahr

Vor Anschließen der 115-V-Netzspannung die Spannungsfreiheit der Netzanschlußleitung sicherstellen. Elektrotechnische Vorschriften beachten. Bei fehlendem Schutzleiter können lebensgefährliche Berührungsspannungen auftreten. Auf korrekte Polung achten. Anschluß durch die integrierten Schrauben sichern.

(GB)

Warning

Electric shock possible
 Danger to life

Ensure that the voltage of the supply cable is disconnected when connecting the 115 V power supply. Observe electrotechnical regulations. Dangerous touch voltages may occur if no protective conductor is used. Ensure correct polarity. Ensure connection via integrated screws.

(F)

Attention

Risque d'électrocution
 Danger de mort

Avant le raccordement de l'alimentation 115 V, vérifier l'absence de tension sur les conducteurs de raccordement. Respecter les consignes de sécurité. En cas d'absence de protection, des tensions dangereuses peuvent apparaître. Respecter la bonne polarité. Vérifier que le serrage des vis soit correct.

(I)

Attenzione

Pericolo di elettrocuzione
 Pericolo di morte

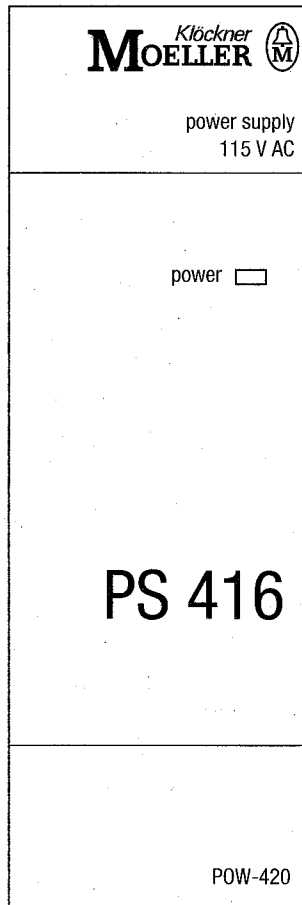
Prima di dare tensione 115 V assicurarsi che il cavo di collegamento non sia in tensione. Osservare le regole di elettrotecnica. Rischio di tensioni pericolose se non si utilizza un conduttore di protezione. Controllare la corretta polarità. Assicurare il collegamento con le viti integrate.

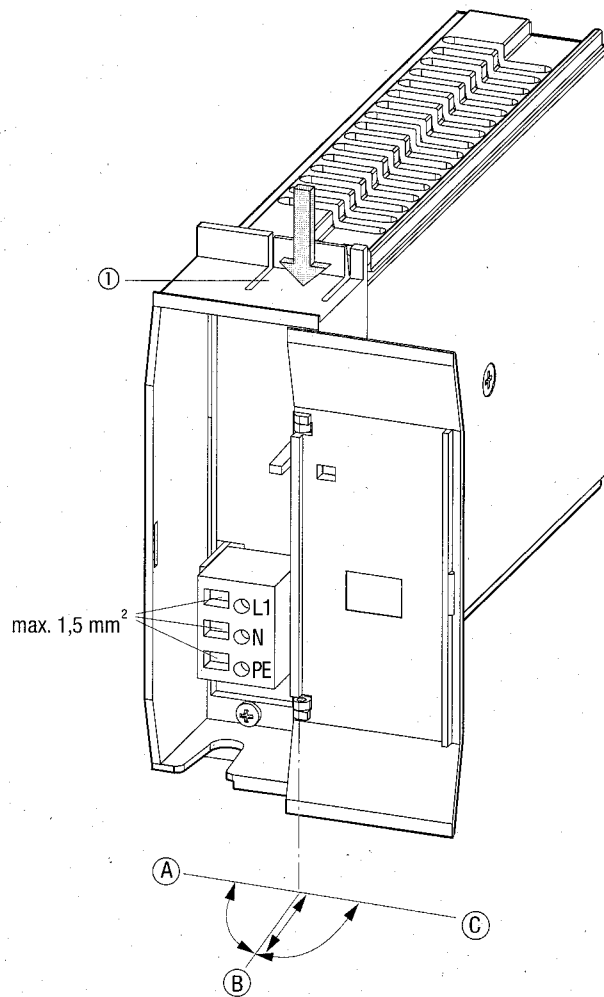
(E)

Aviso

Peligro de descargas eléctricas
 Peligro de muerte

Asegúrese de que el voltaje del cable de alimentación está desconectado cuando se conecta a la red de 115 V. Obsérvese los reglamentos electrotécnicos. Existe el peligro de descargas si no emplea un conductor protegido. Asegúrese de que la polaridad es correcta. Asegure la conexión a través de los tornillos que vienen incorporados.





(D)

Die PS 416-POW-420 immer links im Bau-
gruppenträger (Steck-
platz POW) stecken.

① federnde Rastung:
Vor Demontage
herunterdrücken.

(A)

Frontklappe
geschlossen
aufklappen

(B)

90° geöffnet
ziehen und weiter auf-
klappen

(C)

180° geöffnet

(GB)

Fit PS 416-POW-420
always on the left in
the rack (slot POW).

① Spring lug: Push
down before
removing

(A)

Front cover closed
open

(B)

opened by 90°
pull and open

(C)

opened by 180°

(F)

Toujours enficher la
PS 416-POW-420 dans
la partie gauche du rack
(position d'enfichage
POW).

① Patte flexible :
appuyer avant de
démonter.

(A)

Volet frontal fermé
L'ouvrir

(B)

Ouverture à 90°
Le tirer pour l'ouvrir
entièrement

(C)

Ouverture à 180°

(I)

Inserire il
PS 416-POW-420
sempre sulla sinistra del
rack (posizione di
inserimento POW)

① Bloccaggio a molla:
prima di smontare
spingere verso il
basso

(A)

calotta chiusa
aprire

(B)

aperta a 90°
tirare e alzare
ulteriormente

(C)

aperta a 180°

(E)

Enchufar el
PS 416-POW-420
siempre a la izquierda
del rack (emplazamiento
POW).

① Lengüeta elástica:
presionar hacia abajo
antes de
desconectar

(A)

Placa frontal cerrada
(abrir)

(B)

90° abierta
tirar y abrir más

(C)

180° abierta